

یادداشت‌های آنتون چخوف

ترجمه به زبان انگلیسی:

اس. اس. کتیلینسکی و لئرد ولف

مترجم:

فلورن آقااباهیمی



سرشناسه	: چخوف، آنتون پاولوویچ، ۱۸۶۰ - ۱۹۰۴ م. Chekhov, Anton Pavlovich
عنوان و نام پدیدآور	: یادداشت‌های آنتون چخوف / ترجمه به زبان انگلیسی اس.اس. کتیلینسکی و لند ولف؛ مترجم: صوفی آقابراهیمی.
مشخصات نشر	: تهران: نشر علم، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۱۷۰ص
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۲۴۶۱۷۵-۱
فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان "Note-book of Anton Chekhov" به فارسی ترجمه شده است.
موضوع	: چخوف، آنتون پاولوویچ، یادداشت‌ها، طرح‌ها و غیره.
موضوع	: Chekhov, Anton Pavlovich -- Notebooks, Sketchbooks, etc.
موضوع	: نویسندگان روسی -- قرن ۱۹ م. -- سرگذشتنامه
موضوع	: Authors, Russian -- 19th century -- Biography
شناسه افزوده	: آقابراهیمی، نیلوفر؛ مترجم
رده‌بندی کنگره	: PG۳۴۰۶
رده‌بندی دیویی	: ۸۹۱/۷۳۳
شماره کتابشناسی	: ۶۱۳۶۴۸۴

یادداشت‌های آنتون چخوف

ترجمه به زبان انگلیسی:

اس. اس. کتیلینسکی و لنرد ول

مترجم:

نیلوفر آقاابراهیمی

پایه اول: بهار ۱۳۹۲

نسخه ۴۰

لیتوگرافی: حتر - چار: آزاده

شابک: ۹۷۸-۶۱۰-۲۴۶-۱۷۵-۱

صفحه‌آرایی: محسنی

حق چاپ محفوظ است.



نشر

تهران - خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین
خیابان شهدای ژاندارمری - بن‌بست گرانفر - پلاک ۴
تلفن: ۰۲۱ - ۶۶۴۱۲۳۵۸



Www.elmpub.com



info@elmpub.com



nashreelm

فهرست مطالب

مقدمه	۹
فصل ۱: خاطرات روزانه، آون چخوف ۱۸۹۶	۱۱
فصل ۲: دفتر یادداشت‌های انتون چخوف (۱۸۹۲-۱۹۰۴)	۳۱
فصل ۳: مضمون‌ها، اندیشه‌ها، یادداشت‌ها و قطعه‌ها	۱۵۱

مقدمه

این کتاب شامل یادداشت‌ها، مضمون‌ها و طرح‌های کلی آثاری است که آنتن چخوف قصد داشته به رشته‌ی تحریر درآورد. این یادداشت‌ها در مسافر آفرینش هنرمندانه‌ی او را به تصویر می‌کشند. در میان دست‌نوشته‌های او مجموعه‌ای از کاغذها با جلدی خاص پیدا شد که به آن نوشته شده بود: «مضمون‌ها، اندیشه‌ها، یادداشت‌ها و قطعه‌ها». همسر چخوف، خانم ال. او. نیپرسچخوف^۱، نیز دفتر یادداشت چخوف را که او در آن مضمون‌هایی مستقل برای آثار بعدی‌اش، نقل قول‌هایی را که دوستان‌شان داشت و مطالب دیگری را یادداشت می‌کرد، در اختیار داشت. چخوف عادت داشت که اگر از مطلب استفاده کرد، آن را در دفتر خط بزند. شاید بتوان با توجه به این واقعیت که چخوف اغلب این مطالب را در دفتر خاصی بازنویسی کرده است، اهمیتی را که او برای آن‌ها قائل بود، درک کرد.

1 L. O. Knipper-Chekhov